



ARISTON

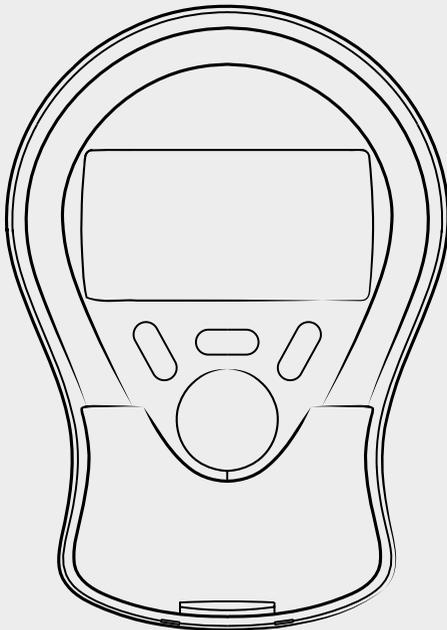
CLIMA MANAGER

CONTROLLO REMOTO MODULANTE

MODULATING REMOTE CONTROL

COMMANDE A DISTANCE MODULAIRE

CONTROL REMOTO MODULANTE



ISTRUZIONI OPERATIVE (IT)

OPERATING
INSTRUCTIONS (GB)

INSTRUCTIONS DE
FONCTIONNEMENT (FR)

INSTRUCCIONES
OPERATIVAS (ES)

generalidades	129
descripción del producto	
botones	130
display	131
botones de selección rápida	123
menú	136
selección de idioma y fecha + hora	137
programación de tiempo	138
parámetros de la caldera	140
solar & hervidor	142
parámetros de la zona	143
termorregulación	144
prueba & utilidades	146
parámetros de la asistencia	147
clima manager wired	150
clima manager wireless	152
tabla menú	154
tabla de códigos de error	164
instalación wired	166
conexión eléctrica	167
instalación wireless	168
conexión wireless	169
datos técnicos	173

generalidades

El control remoto le permite dialogar con la caldera desde el ambiente preferido de su casa. De este modo, podrá instalar la caldera en el lugar adecuado y accionarla a distancia.

Los botones y el display del control remoto le permiten una administración simple pero eficaz de la termostatación de los ambientes, y un control del agua caliente de uso domiciliario.

Además, el control remoto le brinda la primera ayuda en caso de un mal funcionamiento de la caldera, indicando el tipo de anomalía, sugiriendo las intervenciones para resolverla o aconsejando la intervención del Centro de Asistencia Técnica.

En definitiva, el control remoto es un eficiente y fiable aliado de su bienestar.

El presente manual es una parte integrante y esencial del producto.

Lea atentamente las instrucciones y las advertencias contenidas en el presente manual porque suministran importantes indicaciones referidas al uso y al mantenimiento.

La instalación, el mantenimiento y cualquier otra operación, deben ser realizadas por personal que cumpla con los requisitos previstos y respetando las normas vigentes y las indicaciones suministradas por el fabricante.

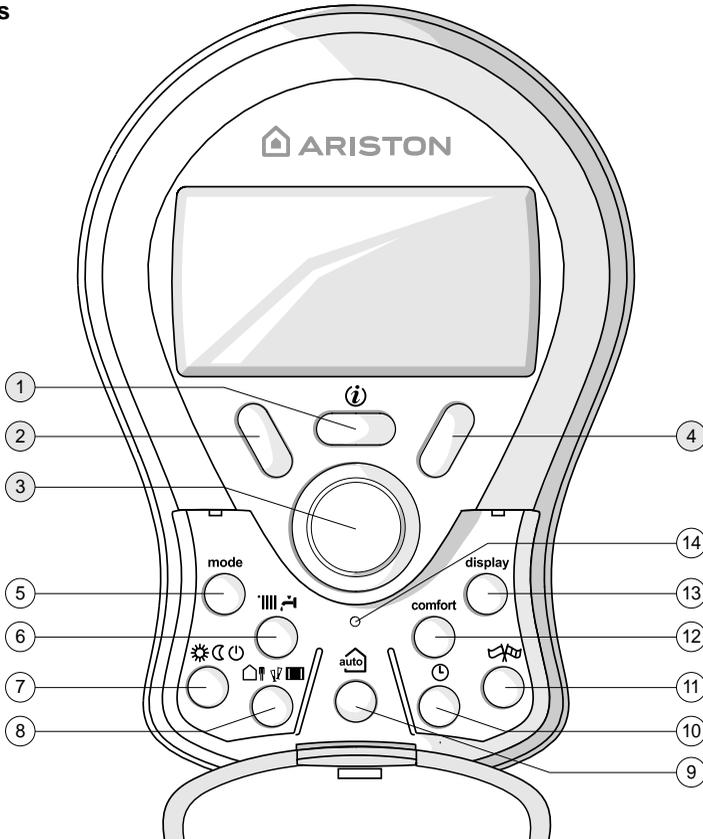
Encaso de avería y/o mal funcionamiento, apague el aparato y no intente repararlo, diríjase a personal especializado.

Las posibles reparaciones, realizadas utilizando exclusivamente repuestos originales, deben ser realizadas solamente por técnicos especializados. No respetar lo mencionado arriba, puede afectar la seguridad del aparato y hacer caducar toda responsabilidad del fabricante.

Antes de realizar la limpieza de las partes externas, apague el aparato.

descripción del producto

Botones



Leyenda:

1. botón de información
2. botón multifunción izquierdo
3. mando multifunción
4. botón multifunción derecho

puerta abierta:

5. botón modalidad de funcionamiento de la caldera
6. botón de selección de temperatura circuito sanitario y calefacción
7. botón modo calefacción (zona instalación control remoto)
8. botón funciones especiales
9. botón auto (termorregulación)
10. botón de selección de fecha y hora
11. botón de selección de idioma
12. botón confort circuito sanitario
13. botón modo visualización del display
14. reset

descripción del producto

Display

Presione el botón display para seleccionar la visualización entre las 5 disponibles.

Cada vez que se presiona el botón, la visualización cambia:

- visualización completa (toda la información disponible)
- sólo temperatura ambiente
- temperatura ambiente y externa (con sonda externa instalada)
- indicación del tiempo
- temperatura ambiente y estado de funcionamiento

Leyenda:

A. modalidad de funcionamiento de la caldera:

Verano (☀)

Invierno (☀❄)

Sólo calefacción (☀🔥)

Off (caldera apagada) (☀🚫)

B. indicación del estado de funcionamiento

programación del día (☀🕒)

programación de la noche (☀🌙)

manual día (☀)

manual noche (🌙)

Off (🔄) anticongelante activo

C. indicación de presencia de llama

D. temperatura ambiente fijada

E. temperatura ambiente medida

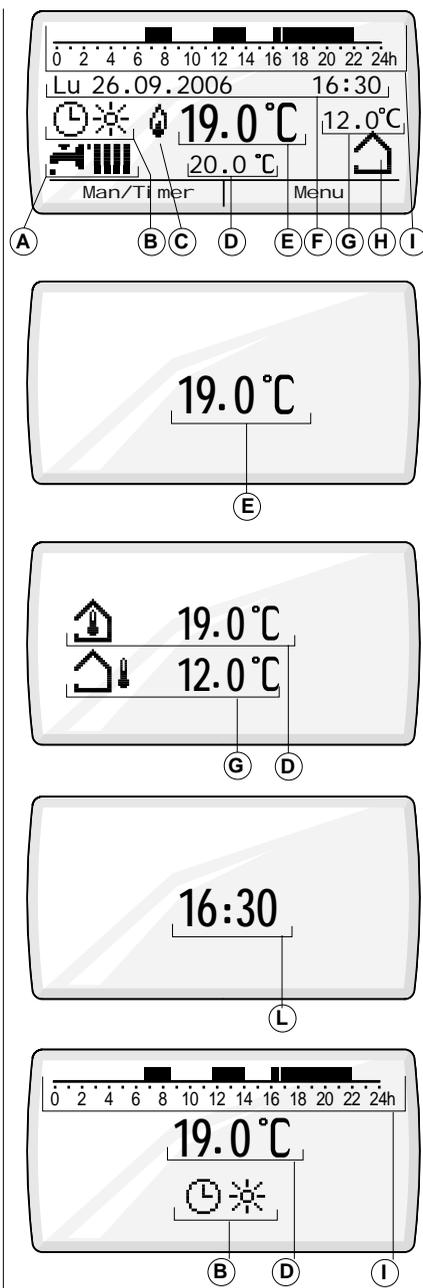
F. fecha y hora corriente

G. indicación de temperatura externa

H. indicación de función auto activa

I. programación de periodos de calefacción

L. indicación de la hora



botones de selección rápida



El **botón idioma**: permite la selección del idioma de visualización de los botones en el display.

Presione el botón Idioma para visualizar la lista completa de los idiomas que se pueden seleccionar. Gire el mando y seleccione el idioma que desea.

Presione el botón OK.



El **botón Fecha + Hora** permite fijar la hora exacta y la fecha corriente.

Presione el botón, gire el mando y fije la hora corriente, presione el botón de confirmación, luego gire el mando y fije la fecha (día, mes y año) corriente, presione el botón de confirmación.

mode

El **botón mode**: permite seleccionar el tipo de funcionamiento de la caldera.

Presione el botón mode y gire el mando para seleccionar:

- Verano (☀️) producción de agua caliente sanitaria con exclusión de calefacción
- Invierno (❄️) producción de agua caliente sanitaria y calefacción
- Sólo calefacción (🔥) (cuando ha sido previsto)
- OFF caldera apagada

Presione el botón de confirmación.

Si ha elegido apagar la caldera, para encenderla presione el botón de encendido, gire el mando y seleccione el tipo de funcionamiento de la caldera, luego presione el botón de confirmación.



Visualización de funcionamiento manual

botones de selección rápida



El **Botón de selección de la temperatura del agua sanitaria y calefacción:** permite seleccionar la temperatura deseada del agua sanitaria y de la instalación de calefacción comprendida entre el valor mínimo y máximo.

Presione el botón y gire el mando para seleccionar:

- temperatura fijada circuito sanitario
- temperatura fijada de calefacción, presione el botón de confirmación y gire el mando para seleccionar el valor, presione el botón de confirmación. Presione el botón salir para volver a la visualización precedente.

Nota: cuando está activada la función auto, la temperatura de la instalación de calefacción no se puede modificar.



El **botón modo calefacción de zona:** permite seleccionar la modalidad de funcionamiento de la calefacción.

Presione el botón y gire el mando para elegir la modalidad:

- Automático (☾) programación de tiempo activada
- Normal (☀️) programación de tiempo no activada: calefacción siempre en funcionamiento con temperatura día
- Reducido (☾) programación de tiempo no activada: calefacción siempre en funcionamiento con temperatura noche
- Off (🔌) anticongelante activo

Presione el botón de confirmación.

Man/Temporizador

El botón Man/Temporizador permite seleccionar el funcionamiento manual desactivando el funcionamiento de la programación de tiempo de la calefacción.

Configuración temperatura ambiente

El mando multifunción permite modificar el valor de la temperatura ambiente fijada.

Gire el mando y seleccione el valor deseado. Una vez realizada la operación y después de algunos instantes, el display vuelve automáticamente a la visualización precedente.

Si está activada la programación de tiempo, la modificación del valor de temperatura ambiente es temporal.

confort sanitario

El **botón confort:** permite anticipar el suministro de agua caliente sanitaria, manteniendo la temperatura del intercambiador secundario.

Presione el botón y gire el mando para elegir:

- Deshabilitada
- Temporizada
- Siempre activa

Presione el botón de confirmación.

reset

Presionando reset es posible desbloquear el Clima Manager de posibles mal funcionamientos.

apagado de la caldera

Presione el botón mode, gire el mando y seleccione OFF, presione el botón de confirmación. Después de algunos instantes, el display visualiza la hora corriente.

Para encender la caldera, presione el botón de encendido, gire el mando y seleccione el tipo de funcionamiento de la caldera, luego presione el botón de confirmación. El display visualiza la selección realizada.

botones de selección rápida



El **botón de funciones especiales**: permite activar la función Party, Reducido o Vacaciones. Presione el botón y gire el mando para elegir la función:

- **Party** (🎉) activa la temperatura día ,anulando temporalmente la programación de tiempo fijada.
- **Reducido** (🏠) activa la temperatura noche ,anulando temporalmente la programación de tiempo fijada.
- **Vacaciones** (📅) desactiva la calefacción durante todo el período de vacaciones

Gire el mando para seleccionar la duración de la función, presione el botón de confirmación.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..

Después que se cumpla el período fijado en la función seleccionada, la programación de tiempo volverá a su normal funcionamiento.

Para desactivar la función especial, presione el botón funciones especiales, gire el mando y elija la función, luego presione el botón de confirmación.

Gire el mando en sentido antihorario para seleccionar el funal de la función, luego presione el botón de confirmación. Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..

Llenado semi-automático

(cuando ha sido previsto)

Cuando la presión de la instalación desciende por debajo del valor mínimo, el display visualiza un código de error. Presione el botón de llenado para activar el procedimiento de llenado semi-automático y restablecer la condición óptima de presión.



Selección de función especial party

botones de selección rápida



El **botón auto**: permite activar o desactivar la termostatación.

La termostatación de un edificio consiste en mantener su temperatura interna constante cuando varían las condiciones climáticas. Para obtener este resultado, el control remoto modula la temperatura de impulsión del agua caliente hacia los radiadores en función de la temperatura interna medida por el detector ambiente y la externa medida por la sonda externa (si está instalada).

Presione el botón auto:

- No activa
- Activa "🏠"

gire el mando para activar o desactivar la termostatación, luego presione el botón de confirmación.

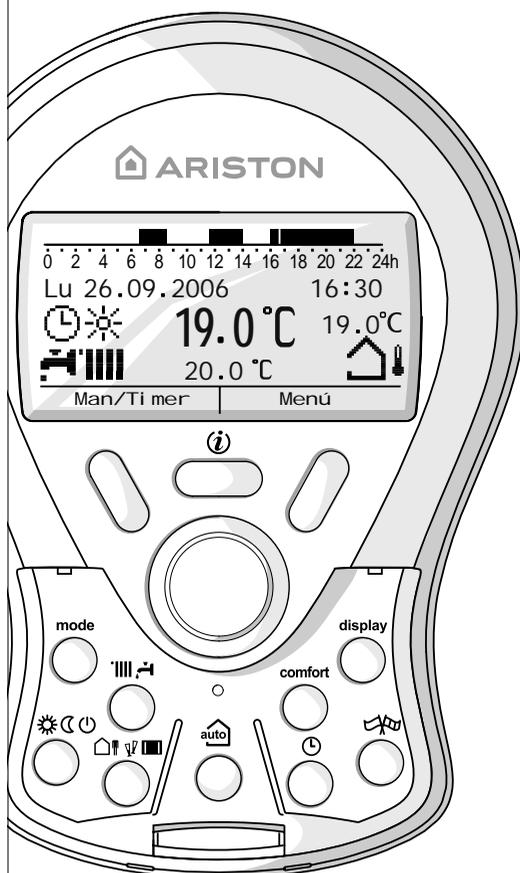


El **botón info**: permite la visualización de la información sobre el estado de la caldera. Presione el botón info y gire el mando para seleccionar:

- zona número
- presión del agua de calefacción
- temperatura externa
- caudal de agua caliente
- temperatura de calefacción fijada
- temperatura de agua caliente fijada
- meses que faltan para el próximo mantenimiento
- nombre servicio de asistencia técnica
- teléfono servicio de asistencia técnica
- estado de la función confort
- estado de la función AUTO
- temperatura del agua hervidor solar

Presione el botón detalle para visualizar el valor.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..



Visualización termostatación activa

Menú

El Control Remoto está alimentado por la caldera. Cuando se enciende la caldera, se enciende también el display que visualizará durante algunos segundos el código de la versión de software y luego pasará a la visualización normal.

Presione el botón menú para acceder a la lista de menú. Utilice el mando central para deslizarse por la lista de menú. Presione el botón de confirmación para entrar en el menú seleccionado.

Atención

Algunos parámetros están protegidos por un código de acceso (código de seguridad) que protege a las configuraciones de funcionamiento de la caldera de un uso no autorizado. El código de acceso se encuentra en las instrucciones técnicas de instalación de la caldera.

0 Fecha - Hora - Idioma

- 00 Idioma
- 01 Fecha + Hora
- 02 Programa Hora Oficial

1 Programación de tiempo

- 10 Party
- 11 Reducida
- 12 Vacaciones
- 13 Selecciona programa zona 1
- 14 Selecciona programa zona 2
- 15 Selecciona programa zona 3
- 16 Selecciona programa sanitario

2 Parámetros de la caldera

- 20 Código de acceso

3 Solar & Hervidor

- 30 Programaciones Generales
- 31 Código de acceso

4 Parámetros Zona 1

- 40 Selección de Temperatura
- 41 Código de acceso

5 Parámetros Zona 2

- 50 Selección de Temperatura
- 51 Código de acceso

6 Parámetros Zona 3

- 60 Selección de Temperatura
- 61 Código de acceso

7 Prueba & Utilidades

- 700 Selección de Temperatura
- 701 Ciclo Desaireador

8 Parámetros de Asistencia

- 81 Código de acceso

Control Remoto

- Programaciones Generales
- Seleccionar contraste
- Retroiluminación
- Reiniciar
- Código de acceso

Selección de idioma y fecha + hora

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione **menú 0** “Hora-Fecha-Idioma”, luego presione el botón de confirmación.

Gire el mando y seleccione:

- 00 Idioma

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione menú 0, presione el botón de confirmación y seleccione el parámetro 00 “Idioma”, luego presione el botón de confirmación.

Gire el mando y seleccione el idioma deseado, luego presione el botón Ok.

- 01 Fecha + Hora

Seleccione el parámetro 01 “Fecha + Hora” con el mando multifunción, luego presione el botón de confirmación.

Fije la hora corriente con el mando multifunción, presione el botón de confirmación, fije la fecha corriente con el mando multifunción y luego presione el botón de confirmación.

- 02 Programar Hora Oficial

Seleccione el parámetro 02 “Programar Hora Oficial” con el mando multifunción, luego presione el botón de confirmación.

Seleccione el valor deseado (Automático o Manual) con el mando multifunción, luego presione el botón de confirmación.



Configuración
idioma

programación de tiempo calefacción

Presione el botón salir.

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione **menú 1 “programación de tiempo”**, luego presione el botón de confirmación.

Gire el mando y elija entre:

- 10 Party
- 11 Reducida
- 12 Vacaciones
- 13 Selecciona programación de zona 1
- 14 Selecciona programación de zona 2
- 15 Selecciona programación de zona 3
- 16 Selecciona programa

Confirme la elección presionando el botón de confirmación.

Gire el mando y seleccione el parámetro **13 “Selección prog. zona 1”**, luego presione el botón de confirmación.

Gire el mando y elija entre:

- 131 Programas preseleccionados
- 132 Copia día a otro día
- 133 Selecciona programa

Confirme la elección presionando el botón confirmar.

-131 Programas preseleccionados

Gire el mando y elija entre:

Programa familia

Programa mediodía

Programa no almuerzo

Programa 24h día

Confirme la elección presionando el botón de confirmación. Girando el mando, el display visualiza la programación para cada día de la semana y los períodos de funcionamiento en el día (calefacción confort, segmentos negros) o en la noche (calefacción reducida, segmentos blancos). Presione el botón salir y posteriormente el botón guardar si desea memorizar el programa elegido. A partir de ese momento, la caldera funcionará en modo automático según el programa memorizado. Presione el botón salir para volver a las visualizaciones precedentes.



Memorización del programa preseleccionado

programación de tiempo calefacción

- 132 Copia día a otro día

Esta función permite copiar un programa diario a otro día cualquiera de la semana. Gire el mando y seleccione el día que se desea copiar, luego presione el botón de confirmación. Gire el mando y seleccione el día en el que se desea copiar, luego presione el botón de confirmación.

- 133 Seleccionar programa

Gire el mando y seleccione el día o los días de la semana que se desean programar:

- 5 días de lunes a viernes
- 2 días sábado y domingo
- 1 día a la vez
- 7 días simultáneamente

Confirme la elección presionando el botón seleccionar.

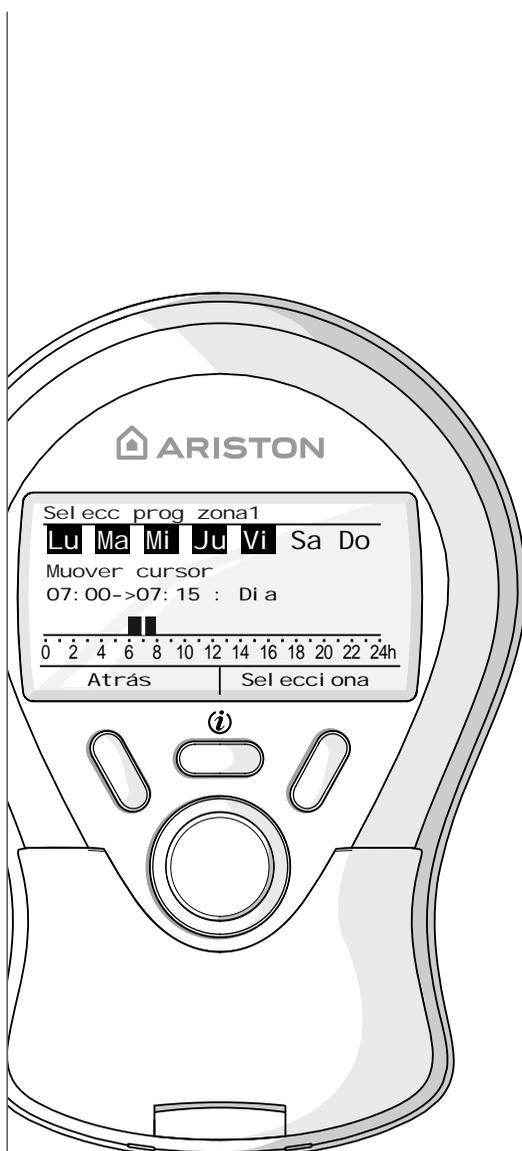
Gire el mando para llevar el cursor (centelleante) al comienzo del período de calefacción, confirme la elección presionando el botón seleccionar.

Gire el mando y seleccione el período día (calefacción confort, segmentos negros), confirme la elección presionando el botón seleccionar.

Seleccione el período noche (calefacción reducida, segmentos blancos) girando el mando, confirme la elección presionando el botón seleccionar.

Repita la operación para seleccionar otros períodos de calefacción. Presione dos veces el botón salir para salir de la selección de programa y presione el botón guardar para memorizar las selecciones realizadas.

Repita las operaciones descritas para realizar la programación de tiempo de todas las zonas y del circuito sanitario (en presencia de acumulación).



Selección de período de calefacción

parámetros caldera

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione **menú 2 “Parámetros Caldera”**, luego presione el botón de confirmación. Presione nuevamente el botón de confirmación para seleccionar el parámetro 21 “código de acceso”. Gire el mando para ingresar el código de acceso y luego presione el botón de confirmación.

Gire el mando y seleccione el parámetro:

- 22 Programaciones Generales

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

220 Nivel Encendido lento

221 Temp (ambiente) Anticongelante Zonas

222 Exclusión Modulación ventilador

223 Termostato piso o TA2

224 Presencia reloj mecánico

225 Retraso comienzo calefacción

226 Longitud humos aire tubos

227 Habilidad sonda humos

228 Versión caldera

Presione el botón confirmar y gire el mando para modificar el valor o la selección, luego presione el botón confirmar.

Presione el botón salir para volver a la pantalla precedente.

- 23 Calefacción- parte1

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

230 Nivel máx pot calef absoluta

231 Nivel máx pot calef regulable

232 Porcentaje rpm máx sanitario

233 Porcentaje rpm min

234 Porcentaje rpm máx calef.

235 Tipo de retraso de encendido

236 Selección de retraso de encendido

237 Post-circulación calefacción

238 Funcionamiento circulador

239 Delta T modulación circulador

Presione el botón confirmar y gire el mando para modificar el valor o la selección, luego presione el botón confirmar.



**Selección
de Versión de la caldera**

parámetros caldera

Presione el botón salir para volver a la pantalla precedente.

- 24 Calefacción- parte 2

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

240 Presión Mínima

241 Presión Alerta

242 Presión llenado

243 Post-ventilación calefacción

244 Tiempo Incremento temp calef.

247 Dispositivo medición presión calef.

248 Habilitación llenado semiauto

Presione el botón confirmar y gire el mando para modificar el valor o la selección, luego presione el botón confirmar.

Presione el botón salir para volver a la pantalla precedente.

- 25 Sanitario

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

250 Función Confort

251 Configuración

252 Retraso comienzo sanitario

253 Lógica Apagado quemador

254 Post-enfriamiento

255 Retraso Sanitario-Calefacción

Presione el botón confirmar y gire el mando para modificar el valor o la selección, luego presione el botón confirmar.

Presione el botón salir para volver a la pantalla precedente.

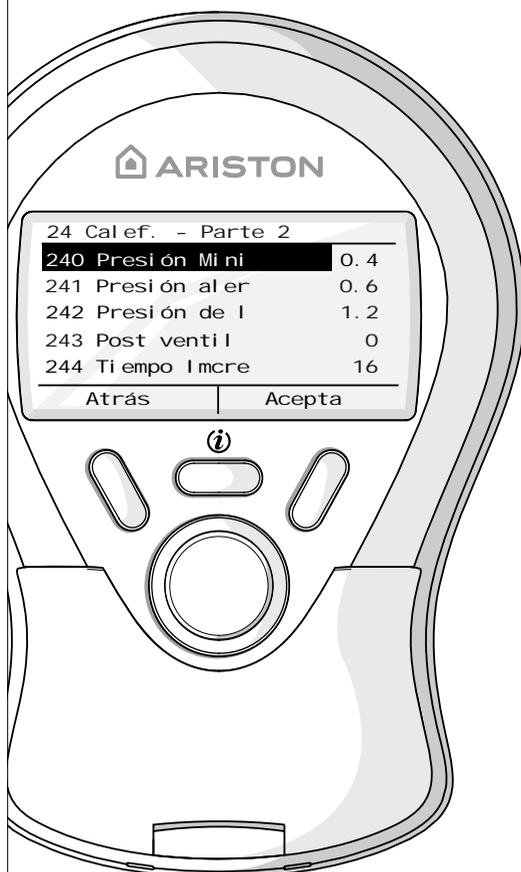
- 29 Restablecimiento configuraciones

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

290 Restablecimiento Configuraciones

presione el botón confirmar y gire el mando para modificar la selección, luego presione el botón confirmar.

Presione el botón salir para volver a la pantalla precedente.



Selección de presión mínima

solar & hervidor

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione **menú 3 “Solar & Hervidor”**, luego presione el botón de confirmación.

Gire el mando y seleccione

30 Configuraciones generales, presione el botón de confirmación gire el mando y seleccione el parámetro **300 Selección de temperatura de acumulación**, presione el botón de confirmación y gire el mando para modificar el valor, luego presione el botón de confirmación.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..

Gire el mando y seleccione

31 “Código de acceso”, presione el botón de confirmación. Gire el mando para ingresar el código de acceso y luego presione el botón de confirmación.

Atención: estos parámetros se pueden activar sólo con la placa de administración solar.

Gire el mando y seleccione:

- 320 Antilegionella
- 321 Configuración Solar
- 322 Habilidad Válvula Mix Eléctrica
- 323 DeltaT Colector para Puesta en marcha Bomba
- 324 DeltaT Colect para Stop Bomba
- 325 Min T Colect para Puesta en marcha Bomba
- 326 Golpe al Colector
- 327 Función Recooling
- 328 Delta al Setpoint Acumulación de Gas
- 329 T Anticongelante Colector

Presione el botón confirmar y gire el mando para modificar el valor o la selección, luego presione el botón confirmar.

Presione el botón salir para volver a la pantalla precedente.



parámetros zona

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione **menú 4 “Parámetros Zona 1”**, luego presione el botón de confirmación. Gire el mando y seleccione

40 Selecciones de Temperatura
presione el botón de confirmación gire el mando y seleccione el parámetro:

400 T día (temperatura confort)

401 T noche (temperatura reducida)

402 T fija calefacción

presione el botón de confirmación y gire el mando para modificar el valor, luego presione el botón de confirmación. Presione el botón esc para volver a la visualización precedente..

Gire el mando para seleccionar el parámetro 41 “código de acceso” presione el botón de confirmación para seleccionar. Gire el mando para ingresar el código de acceso y luego presione el botón de confirmación.

Gire el mando y seleccione el parámetro:

- 42 Selecciones zona 1

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

420 Rango de Temperatura

421 Termorregulación

422 Curva termorregulación

423 Desplazamiento paralelo

424 Influencia ambiente

425 Máxima Temperatura

426 Mínima Temperatura

Presione el botón confirmar y gire el mando para modificar el valor o la selección, luego presione el botón confirmar.

Presione el botón salir para volver a la pantalla precedente.

-43 Diagnóstico zona 1

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

430 T ambiente

431 T Set

432 Estado demanda de calor

433 Estado de la bomba

Presione el botón detalle para visualizar el valor o la selección realizada.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..

- 44 Diagnóstico zona 1

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

440 Control de la bomba

Presione el botón detalle para visualizar el valor o la selección realizada.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente.

Repita las operaciones descritas arriba para fijar los valores de las zonas 2 y 3 seleccionando los siguientes menús:

5 “Parámetros zona 2”

6 “Parámetros zona 3”

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione **menú 4 “Parámetros zona 1”**, luego presione el botón de confirmación. Gire el mando y seleccione 41 “Código de acceso”, luego presione el botón de confirmación. Gire el mando para ingresar el código de acceso y luego presione el botón de confirmación. Gire el mando y seleccione 42 “Selecciones zona 1” presione el botón de confirmación, gire el mando y seleccione el parámetro:

421 Termorregulación

La termorregulación (regulación climática cuando existe la sonda externa) de un edificio consiste en mantener su temperatura interna constante cuando varían las condiciones climáticas.

Para obtener este resultado, el control remoto modula la temperatura de impulsión del agua caliente hacia los cuerpos que producen calor en función de la temperatura interna y/o externa medida por las sondas.

La variación de la temperatura de impulsión está representada por una curva que se obtiene cuando se la relaciona con la temperatura externa.

Valor de parámetros de termorregulación:

- 0 = temperatura punto fijo
- 1 = dispositivos on/off
- 2 = sólo sonda ambiente
- 3 = sólo sonda externa
- 4 = sonda ambiente + sonda externa

422 Curva termorregulación

La elección de la curva depende del tipo de instalación de calefacción:

- instalación a baja temperatura (paneles en el piso)
curva de 0,2 a 0,8
- instalación a alta temperatura (radiadores)

curva de 1,0 a 3,5

La verificación de la idoneidad de la curva elegida requiere un largo tiempo en el cual podría ser necesario realizar algunos ajustes.

Al disminuir la temperatura externa (invierno) se pueden verificar tres condiciones:

1. la temperatura ambiente disminuye, esto indica que es necesario elegir una curva con mayor pendiente
2. la temperatura ambiente aumenta, esto indica que es necesario elegir una curva con menor pendiente
3. la temperatura ambiente permanece constante, esto indica que la curva elegida tiene la pendiente justa.

Una vez encontrada la curva que mantiene constante la temperatura ambiente, se debe verificar el valor de la misma

423 Desplazamiento paralelo de la curva

Si la temperatura ambiente resulta mayor que el valor deseado, es necesario trasladar paralelamente la curva hacia abajo. Si, en cambio, la temperatura ambiente resulta menor, es necesario trasladarla paralelamente hacia arriba. Si la temperatura ambiente es la deseada, significa que la curva es la exacta.

En la representación gráfica que se encuentra más adelante, las curvas están divididas en dos grupos:

- instalaciones a baja temperatura
- instalaciones a alta temperatura

La división en dos grupos se debe al diferente punto de origen de las curvas que debido a la alta temperatura es de + 10°C, corrección que habitualmente se hace a la temperatura de impulsión de este tipo de instalaciones, en la regulación climática.

termorregulación

424 Influencia sonda ambiente

La influencia de la sonda ambiente se puede regular entre 20 (máxima influencia) y 0 (sin influencia). De este modo, es posible regular la contribución de la temperatura ambiente en el cálculo de la temperatura de impulsión.

Así la termorregulación puede ser climática o modulante en el sensor interno garantizando una regulación óptima de la temperatura ambiente.

425 Temperatura máxima de impulsión

426 Temperatura mínima de impulsión

presione el botón de confirmación y gire el mando para modificar el valor, luego presione el botón de confirmación.

Repita las operaciones descritas arriba para fijar los valores de las zonas 2 y 3 seleccionando los siguientes menús:

- 5 "Parámetros zona 2"
- 6 "Parámetros zona 3"

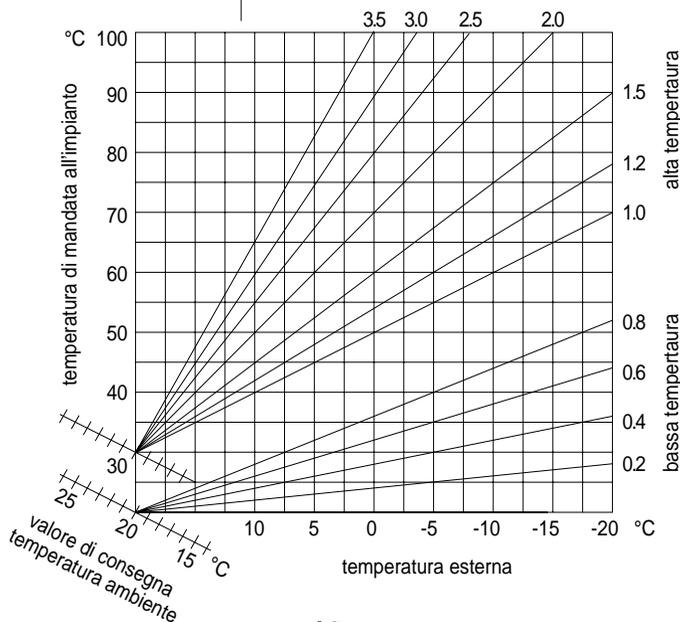


gráfico familia de curvas

prueba & utilidades

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione **menú 7 “Prueba & utilidades”**, luego presione el botón de confirmación.

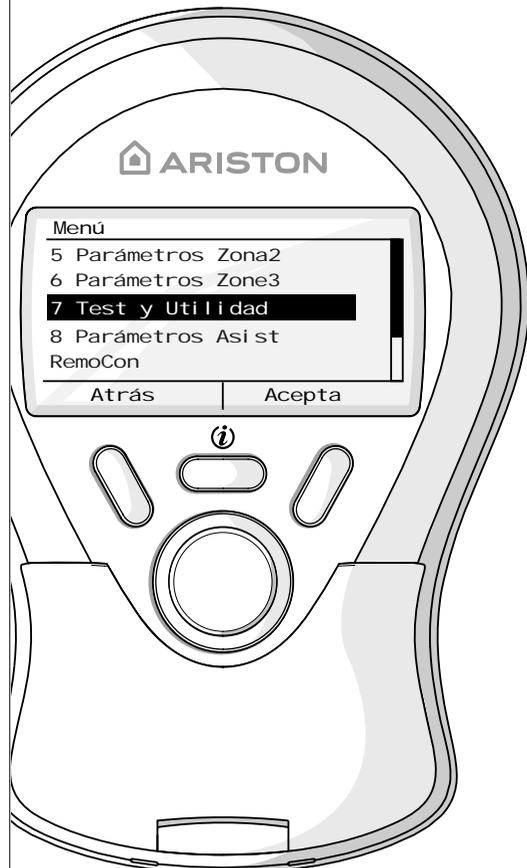
Gire el mando y seleccione el parámetro:

700 Deshollinador

701 Ciclo Desaireación

Presione el botón de confirmación y gire el mando para modificar el valor, luego presione el botón de confirmación.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..



Selección del parámetro
Prueba & Utilidades

parámetros de asistencia

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione el **menú 8 "Parámetros de la asistencia"**, luego presione el botón de confirmación. Gire el mando y seleccione el parámetro 81 "Código de acceso", luego presione el botón de confirmación. Gire el mando para ingresar el código de acceso y luego presione el botón de confirmación. Gire el mando y seleccione:

- 82 Caldera

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

820 Nivel de modulación del quemador

821 Estado ventilador

822 Velocidad ventilador

823 Nivel velocidad bomba

824 Posición de la válvula desviadora

825 Caudal circuito sanitario

826 Estado presóstato humos

Presione el botón de confirmación y gire el mando para modificar el valor (para los tres primeros parámetros), luego presione el botón de confirmación. Presione el botón salir para volver a la visualización precedente.

- 83 T Caldera

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

830 T fijada calefacción

831 T impulsión calefacción

832 T retorno calefacción

833 T medida circuito sanitario

834 T humos

Presione el botón de confirmación y gire el mando para modificar el valor (para los tres primeros parámetros), luego presione el botón de confirmación. Presione el botón salir para volver a la visualización precedente.



Selección del parámetro de asistencia

parámetros de asistencia

- 84 Solar & Hervidor

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

- 840 Temperatura medida acumulación
- 841 Temperatura colector solar
- 842 Temperatura entrada circuito sanitario
- 843 Sonda hervidor baja
- 844 T set Hervidor Estratificación
- 845 Tiempo tot ON bomba solar
- 846 Tiempo tot. Sobretemp col. solar

Gire el mando para modificar el valor, luego presione el botón de confirmación. Presione el botón salir.

- 85 Servicio de Asistencia Técnica

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

- 850 Meses que faltan para el mantenimiento
- 851 Habilitación avisos de mantenimiento
- 852 Cancelación de avisos
- 854 Versión HW placa
- 855 Versión SW placa
- 856 Versión SW placa Bus

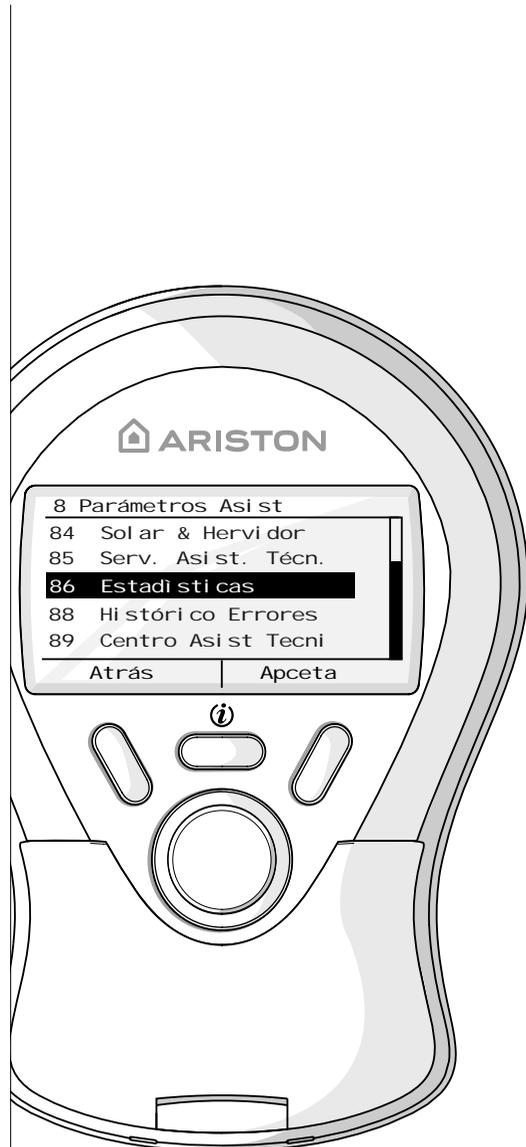
Presione el botón de confirmación para modificar el valor (para los tres primeros parámetros), luego presione el botón de confirmación. Presione el botón salir para volver a la visualización precedente, gire el mando y seleccione la visualización de los restantes parámetros presionando el botón detalle.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..

- 86 Estadísticas

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

- 860 Horas quemador on calef.
- 861 Horas quemador on sanitario
- 862 Número de veces que se ha apagado la llama
- 863 Número de ciclos de encendido
- 864 Número de ciclos de llenado
- 865 Duración media demandas de calor



Selección del parámetro estadísticas

parámetros de asistencia

Presione el botón de confirmación, gire el mando y presione el botón detalle para visualizaar el valor.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..

- 87 E@sy

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

870 Primera activación E@sy

871 EStado E@sy

872 Campo GSM

Presione el botón de confirmación y gire el mando para visualizar o fijar el valor, luego presione el botón de confirmación.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..

- 88 Archivo histórico de errores

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

880 Últimos 10 errores

881 Reinicializar lista de errores

presione el botón de confirmación y gire el mando para modificar el valor (cuando está permitido), luego presione el botón de confirmación. Presione el botón salir para volver a la visualización precedente.

- 89 Centro de asistencia técnica

presione el botón de confirmación, gire el mando y seleccione la visualización del valor de los parámetros:

890 Nombre servicio de asistencia técnica

891 Teléfono servicio de asistencia técnica

Presione el botón de confirmación y gire el mando para ingresar los datos (nombre y teléfono del servicio de asistencia técnica), luego presione el botón de confirmación. Presione el botón salir para volver a la visualización precedente.



Selección del parámetro servicio de asistencia técnica

clima manager (wired)

Presione el botón Menú.

Gire el mando y seleccione el **menú “Control remoto”**, luego presione el botón de confirmación. Gire el mando y seleccione:

- Programaciones generales

presione el botón de confirmación, gire el mando y seleccione la visualización de los parámetros:

Versión software

Versión hardware

Zona nº

nota:

el dispositivo debe estar dirigido en la zona en la que está instalado.

Presione el botón salir para volver a la visualización precedente..

Gire el mando y seleccione:

- Seleccionar contraste

presione el botón de confirmación y gire el mando para modificar el valor de contraste del display, luego presione el botón de confirmación. Gire el mando y seleccione:

- Retroiluminación

presione el botón de confirmación y gire el mando para activar o desactivar la retroiluminación del display, luego presione el botón de confirmación.

Gire el mando y seleccione:

- Reiniciar

presione el botón de confirmación y gire el mando para activar o desactivar el reset, luego presione el botón de confirmación.



Selección
retroiluminación

clima manager (wired)

Gire el mando y seleccione "Código de acceso", luego presione el botón de confirmación. Gire el mando para ingresar el código de acceso y luego presione el botón de confirmación.

- Relé clima manager

presione el botón de confirmación, gire el mando y seleccione la visualización del parámetro:

Presione el botón salir y gire el mando para seleccionar:

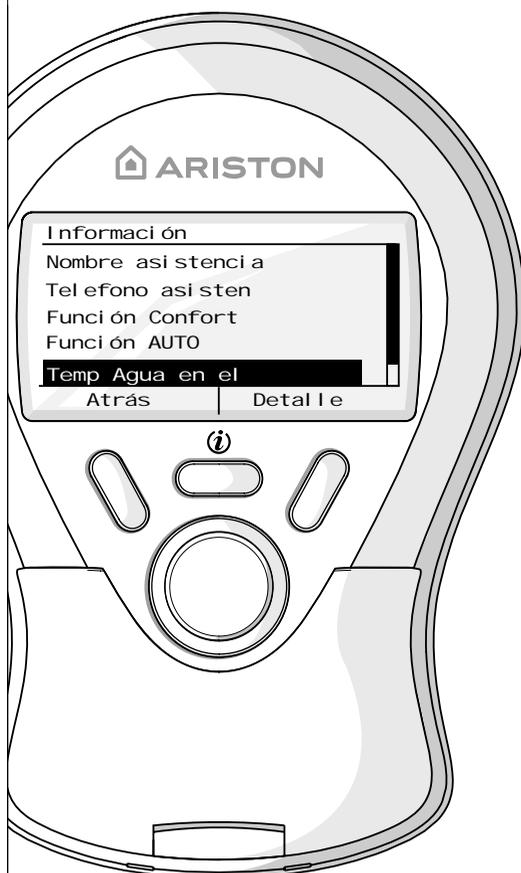
- Parámetro instalador

presione el botón confirmación, gire el mando y seleccione:

Zona nº

Desplazamiento T ambiente

Presione el botón de confirmación y gire el mando para modificar los valores (cuando está permitido), luego presione el botón de confirmación. Presione dos veces el botón salir para salir del menú.



Selección
menú Info

clima manager wireless

Presionar el botón Menú. Girar el pomo y seleccionar menú “**Clima Manager**”, presionar el botón de confirmación. Girar el pomo y seleccionar:

- General

Presionar la tecla confirmación, girar el pomo y seleccionar la visualización de los parámetros:

Versión software

Versión hardware

Zona número

(nota: El dispositivo debe estar dirigido hacia la zona donde está instalado)

Presionar el botón salir para volver a la visualización anterior.

- Seleccionar Contraste

Presionar el botón confirmación y girar el pomo para cambiar el valor del contraste del display, presionar el botón de confirmación. Presione el botón salir para volver a la visualización anterior

- Re-iniciar

Presionar el botón confirmación y girar el pomo para activar o desactivar el reset del Clima Manager, presionar el botón de confirmación. La activación de Reset vuelve todos los valores a la programación de fábrica.

- Battery Saving

Presionar el botón de confirmación, girar el pomo y seleccionar:

No (display siempre encendido)

Parcial (stand-by nocturno display)

Máximo (stand-by display)

Presionar el botón de confirmación y girar el pomo para cambiar la programación, presionar el botón de confirmación. Presionar el botón salir para volver a la visualización anterior



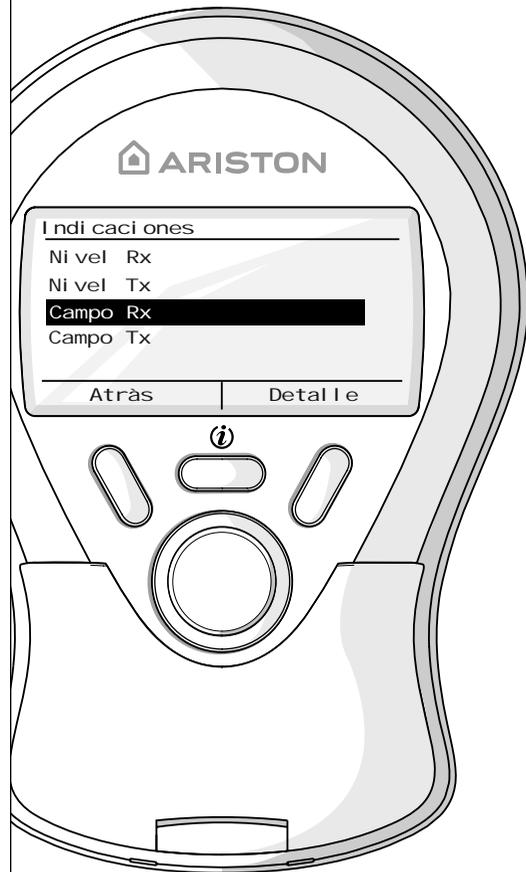
Girar el pomo y seleccionar "Código de acceso", presionar el botón de confirmación. Girar el pomo para introducir el código de acceso y presionar el botón de confirmación.

- **Parámetro instalador**

Presionar el botón de confirmación, girar el pomo y seleccionar :
Zona nr (enrutamiento de la zona)
Desplazamiento T ambiente
Presionar el botón y girar el pomo para cambiar los valores (donde esté permitido) presionar el botón de confirmación.
Presionar el botón salir para volver a la visualización anterior

- **Comunicación Radio**

Presionar el botón de confirmación, girar el pomo y seleccionar:
Desconectar
indicaciones
Presionar el botón de confirmación y girar el pomo para visualizar o cambiar los valores (donde esté permitido), presionar el botón de confirmación.
Presionar el botón salir para volver a la visualización anterior



**Selección
Indicaciones**

tabla menú

Code MENU			INTERVALO	NOTAS	
0 Fecha-Hora- Idioma	00 Idioma	Italiano /Español /Français /English			
	01 Fecha + Hora	Programar hora / Programar fecha			
	02 Programa hora oficial		Automático - Manual		
1 Program- ac. de Tiempo	10 Party	Party hasta las	15 min. - 6 horas		
	11 Reducida	Reducida hasta las	15 min. - 6 horas		
	12 Vacaciones	Vacaciones hasta	0 - 99 días		
	13 Selecciona programa zona 1		131 Progr Prefijado	Programa Familia	
				Progr. Mediodía	
				Progr. No Almuerzo	
				Programa vacío	
	132 Copia día en día		133 Seleccionar programa		
	14 Seleccionar programa zona 2		141 progr Prefijado	Programa Familia	
				Progr. Mediodía	
				Progr. No Almuerzo	
				Programa vacío	
		142 Copia día en día			
	143 Seleccionar programa				
	15 Seleccionar programa zona 3		151 progr Prefijado	Programa Familia	con mdulo multizonas
				Progr. Mediodía	
				Progr. No Almuerzo	
				Programa vacío	
		152 Copia día en día			
153 Seleccionar programa					
16 Seleccionar programa		161 progr Prefijado	Programa Familia		
			Progr. Mediodía		
			Progr. No Almuerzo		
			Programa vacío		
	162 Copia día en día				
163 Seleccionar programa					



tabla menú

MENU			INTERVALO	NOTAS	
2 Parám. caldera	21 Código de acceso				
	22 Program. Generales	220 Nivel Lent	0 ÷ 99		
		221 T Anticongelante Z	2 ÷ 10 °C		
		222 Exclus Modul	0: Deshabilitada		
			1: Habilitada		
		223 Floor Thermostat/TA2	0: Floor Thermostat		caldera premium
			1: Room Thermostat2		
		224 Presencia reloj mecánico	0: Ausente		
			1: Presente		
		225 Retraso Com	0: Deshabilitado		
			1: 10 seg		
	2: 90 seg				
	3: 210 seg				
	228 Versión Caldera	0: Mixta Instantánea			
		1: Acumulación ext con termostato			
		2: Acumulación ext con sonda NTC			
		3: Microacumulación			
		4: Acumulación con estratificación			
	23 Calefacción - 1	230 Nivel Máx	0 ÷ 99 %		
		231 Nivel Máx	0 ÷ 99 %		
		232 Porcentaje RPM Máx Sanitario	0 ÷ 99 %		
		233 Porcentaje RPM mín	0 ÷ 99 %		
		234 Porcentaje RPM Máx Calef.	0 ÷ 99 %		
		235 Tipo de Retraso	0: Manual		
			1: Automático		
		236 Configuración	0 ÷ 7 min		
		237 Post-circ Re	0 ÷ 16 min		
238 Funcionamiento		0: Baja velocidad			
	1: Alta velocidad				
	2: Modulante				
239 Delta T Modul	10 ÷ 30 °C				



tabla menú

MENU			INTERVALO	NOTAS	
2 Parám. Caldera	24 Calefacción -2	240 Pres. Mínima	0,3 ÷ 0,4 bar		
		241 Pres. Alerta	0,4 ÷ 0,8 bar		
		242 Pres. Llenado	0,9 ÷ 1,5 bar		
		243 Post vent Re	0:	Deshabilitada	
			1:	Habilitada	
		244 Tiempo Increm	0 ÷ 60 min		
		247 Dispositivo rilevazione pressione riscaldamento	0:	Sólo Sondas T	
			1:	Presostato de mínima	
	2:		Detector de presión		
	248 Habilitac. riempimento semiautomatico	0:	Deshabilitada		
		1:	Habilitada		
	25 Sanitario	250 Función Confort	0:	Deshabilitada	
			1:	Temporizada	
			2:	Siempre Activa	
		251 Configuración	1 ÷ 30 min		
		252 Retraso Com	0,5 : 20 seg		
		253 Lógica Apag	0:	Anticaliza	
			1:	Set-point más 4°C	
	254 Post-enfriam	0:	Deshabilitada		
		1:	Habilitada		
	255 Retraso san-	1 ÷ 30 min			
29 Restablecimiento Config.	290 Restablecimiento I	0:	No		
		1:	Sí		



tabla menú

MENU			INTERVALO	NOTAS	
3 Solar & Hervidor	30 Programaciones Generales	300 Selecciones T Acumulación	40 ÷ 65 °C	con placa de adminis- tración solar	
		301 Seleccion T Reducida/Acumulación	0 ÷ 25 °C		
	31 Código de acceso				
	32 Selecc. Especiales	320 Anti Legionella	0: Off		
			1: On		
		323 DeltaT Colect para Avvio Bomba	0 ÷ 30 °C		
		324 DeltaT Colect para Stop Bomba	0 ÷ 30 °C		
		325 Min T Colect para Puesta en marcha Bomba	10 ÷ 90 °C		
		326 Golpe al Colector	0: Off		
			1: On		
		327 Función Recooling	0: Off		
	1: On				
	329 T Anticongelante Colector				

tabla menú

MENU			INTERVALO	NOTAS	
4 Param Zona 1	40 Selección de temperaturas	400 T día	10 ÷ 30 °C		
		401 T noche	10 ÷ 30 °C		
		402 T Fija Calef	20 ÷ 85 °C		
	41 Código de acceso				
	42 Selecciones Zona 1	420 Intervalo de temperatura		0 : Baja Temperatura	caldera premium
				1 : Alta temperatura	
		421 Termorregulación		0 : T Fija de Impulsión	
				1 : Dispositivos on/off	
				2 : Sólo Sonda Ambiente	
				3 : Sólo Sonda Externa	
			4 : Sonda Ambiente + Sonda ext		
		422 Curva termorreg		0,2 ÷ 3,5	
		423 Despl. Paral		1 ÷ 20	
		424 Influencia amb		0 ÷ 20	
	425 Máx T				
	426 Min T				
	43 Diagnóstico Zona 1	430 T ambiente			sólo lectura
		431 T Set			
		432 Estado Dem.			
		433 Estado de la Bomba		0 : off	
			1 : on		



tabla menú

MENU			INTERVALO	NOTAS	
5 Parám Zona 2	50 Selección de temperaturas	500 T día	10 ÷ 30 °C		
		501 T noche	10 ÷ 30 °C		
		502 T Fija Calef	20 ÷ 85 °C		
	51 Código de acceso				
	52 Selecciones Zona 2	520 Intervalo de Temperatura de la instalación	0: Baja Temperatura		caldera premium
			1: Alta temperatura		
		521 Termostato	0: T Fija de Impulsión		
			1: Dispositivos on/off		
			2: Solo Sonda Ambiente		
			3: Solo Sonda Externa		
			4: Sonda Ambiente + Sonda ext		
		522 Curva termostato	0,2 ÷ 3,5		
		523 Despl. Paral	1 ÷ 20		
	524 Influencia amb	0 ÷ 20			
	525 Máx Temp				
	526 Min Temp				
	53 Diagnóstico Zona 2	530 Temp ambiente			sólo lectura
		531 Temp Impulsión			
		532 Temp Retorno			
		533 Temp Set			
534 Estado Dem.					
535 Estado de la bomba					
55 Multizona	550 T Colector			modulo multi-zone	
	551 Corrección T Impulsión	0 ÷ 40°C			



tabla menú

MENU			INTERVALO	NOTAS	
6 Parám Zona 3	60 Selección de temperaturas	600 T día	10 ÷ 30 °C		
		601 T noche	10 ÷ 30 °C		
		602 T Fija Calef	20 ÷ 85 °C		
	61 Código de acceso				
	62 Selecciones Zona 3	620 Intervalo de temperatura de la instalación		0: Baja Temperatura	module multizone
				1: Alta temperatura	
		621 Termorregulación		0: T Fija de Impulsión	
				1: Dispositivos on/off	
				2: Solo Sonda Ambiente	
				3: Solo Sonda Externa	
			4: Sonda Ambiente + Sonda ext		
		622 Curva termorreg		0,2 ÷ 3,5	
		623 Despl. Paral		1 ÷ 20	
		624 Influencia amb		0 ÷ 20	
	625 Máx T		40 ÷ 85 °C		
	626 Min T		20 ÷ 82 °C		
	63 Diagnóstico Zona 2	630 T ambiente			sólo lectura
		631 T Impulsión			
		632 T Retorno			
		633 T Set			
634 Estado Dem.					
635 Estado de la bomba					



tabla menú

MENU			INTERVALO	NOTAS
7 Prueba & Utilidades		700 Deshollinador	0: Deshabilitada	
			1: Habilitada	
		701 Ciclo Desaireador	0: Deshabilitada	
			1: Habilitada	
8 Parám. asistencia	81 Código de acceso			
	82 Caldera	820 Nivel Modu		premium
		821 Estado ventilador		solo lettura
		822 Velocidad ventilador		
		823 Nivel Veloc		
		824 Posición Va		
		825 Caudal circuito sanitario		premium
	826 Estado Pres			
	83 T Caldera	830 T Seleccionada		solo lettura
		831 T Impulsión Cal		
		832 T Retorno Cal		
		833 T medida San		
	84 Solar & Hervidor	840 Temp medida Acumulación		solo lettura clip-in solare
		841 Temp medida Acumulación		
		842 Temp Entrada Circuito Sanitario		
		843 Sonda hervidor baja		
		844 Temp set Hervidor estratificación		
845 Tiempo Tot ON bomba solar		x 10h		
846 Tiempo Tot. Sobretemp Col. Solar		x 10h		



tabla menú

MENU			INTERVALO	NOTAS	
8 Parám. asistencia	85 Servicio de Asistencia Técnica	850 Meses que fallan	0 ÷ 60 meses		
		851 Habilitación	0 : Deshabilitada		
			1 : Habilitada		
		852 Cancelación	0 : No Reinicia		
			1 : Reinicia		
		854 Vers HW Placa			
	855 Vers SW Placa				
	856 Vers SW Placa Bus				
	86 Estadísticas	860 Horas\Quemador ON Calef	x 10h		sólo lectura
		861 Horas Quemador ON Circ. San.	x 10h		
		862 Número de veces que se ha apagado a llama			
		863 Número de Ciclos de Encendido			
		864 Número de Ciclos\Llenado			
		865 Duración Media\Demandas de Calor			
	88 Archivo histórico de Errores	880 Últimos 10 Errores			
		881 Reinicializa Errores	Si ÷ No		
	89 Centro de Asistencia Técnica	890 Nombre\Centro de Asistencia Técnica			
891 Teléfono\Centro de Asistencia Técnica					
Clima Manager WIRED	Programaciones generales	Vers. SW			
		Vers. HW			
		Zona nº			
	Seleccionar contraste				
	Retroiluminación				
	Reiniciar				
	Código de acceso				
	Relé Clima Manager				
Parám Instalador	Zona nº	1 ÷ 3			
	Desplazamiento T Amb	-3 ÷ +3°C			

Clima Manager WIRELESS	Programaciones generales	Vers. SW		
		Vers. HW		
		Zona nº		
	Seleccionar contraste			
	Reiniciar			
	Battery saving	No		
		partly		
		maximum		
	Código de acceso			
	Parám Instalador	Zona nº	1 ÷ 3	
		Desplazamiento T Amb	-3 ÷ +3°C	
	Comunicación Radio	Deconnecter		
		Indicaciones	Nivel Rx	
Nivel Tx				
Campo Rx				
Campo Tx				
Infor- mación	Zona nº			
	Presión de Agua			
	T Extena			
	Caudal de Agua Ca			
	T fijada Calef			
	T fijada Agua			
	Meses que Faltan Pr			
	Nombre Servicio de Asistencia Técnica			
	Tel Servicio de Asistencia Técnica			
	Función Confort			
	Función Auto			
	T Agua Caliente			

NOTA

El intervalo de parámetros visualizado en el control remoto puede estar limitado por el intervalo presente en la caldera.

Consulte el manual de instalación de la caldera.

tabla de códigos de error

Display	Descripción	Restablecimiento
CIRCUITO PRINCIPAL		
1 01	Sobretemperatura	Reset
1 02	Detector de presión de calefacción en cortocircuito o circuito abierto	No Reinicia
1 03	Circulación o presencia de agua: Gradiente Timp > 7°C/seg 3 veces	Reset
1 04	Circulación o presencia de agua: Gradiente Timp > 15°C/seg o Gradiente Tret > 15°C/seg	Reset
1 05	Circulación o presencia de agua: Timp – Tret> 55°C 3 veces	Reset
1 06	Circulación o presencia de agua: Tret > Timp + 10°C 3 veces	Reset
1 07	Circulación o presencia de agua: Tret > Timp + 30°C	Reset
1 08	Falta de agua en el circuito principal (P<Pmin) (sin llenado semi-aut)	No Reinicia
1 09	Presión del circuito principal alta (P>3bar)	No Reinicia
1 10	Cortocircuito o Circuito abierto sonda de impulsión de calefacción (NTC1)	No Reinicia
1 11	Falta de agua en el circuito principal (P<Pmín) (con llenado semi-aut)	No Reinicia
1 12	Sonda Retorno Defectuosa	No Reinicia
1 14	Sonda Externa Defectuosa	No Reinicia
1 16	Termostato piso Abierto	No Reinicia
1 18	Problema sonda circuito primario	
1 P1	Caudal Calefacción malogrado	
1 P2		
1 P3		
1 P4	Pulsar botón llenado	
1 P5	Llenado incompleto	
1 P6	Llenado incompleto	
1 P7	Demasiados llenados	
1 P8		
CIRCUITO SANITARIO		
2 01	Sonda Sanitaria Defectuosa	No Reinicia
2 02	Sonda Acum. Baja Defectuosa	No Reinicia
2 03	NTC Acumulación Defectuosa	No Reinicia
2 04	Sonda Colector Solar Defectuosa	No Reinicia
2 05	NTC Entrada Circuito Sanitario Abierta	No Reinicia
2 07	Colector Solar Máx. Temperatura	No Reinicia
2 08	Colector Solar Anticongelante	No Reinicia
2 09	Sobretemperatura Acumulación	
PLACA ELECTRÓNICA		
3 01	Display EEPROM error	No Reinicia
3 02	GP-GIU comunicación error	No Reinicia

3 03	Error placa	No Reinicia
3 04	Demasiados desbloques	No Reinicia
3 05	Error placa	Reset
Display	Descripción	Restablecimiento
3 06	Error placa	Reset
3 07	Error placa	Reset
COMUNICACIÓN CON PERIFÉRICOS		
4 01	Modem-Bus Comunicación error	No Reinicia
4 02	GPRS modem error	No Reinicia
4 03	Sim Card error	No Reinicia
4 04	Modem-PCB Comunicación error	No Reinicia
4 05	Modem In1 error	No Reinicia
4 06	Modem In2 error	No Reinicia
4 07	NTC Ambiente Abierta	No Reinicia
ENDENDIDO Y DETECCIÓN DE LLAMA		
5 01	Ausencia de Llama	Reset
5 02	Llama sin Gas	No Reinicia
5 04	Apagado llama	No Reinicia
5 P1	1º encendido malogrado	No Reinicia
5 P2	2º encendido malogrado	No Reinicia
5 P3	Apagado llama	No Reinicia
ENTRADA DE AIRE / SALIDA DE HUMOS		
6 01	Error Sonda humos (sólo con cámara abierta)	No Reinicia
6 02	Error Sonda humos	No Reinicia
6 04	Bajas revoluciones Ventilador	Reset
6 07	Presión ON Ventilador OFF	
6 10	Sonda intercambiador abierta	
6 12	Error Ventilador	
6 P1	Retraso presostato humos	
6 P2	Abertura presostato humos	

Restablecimiento del funcionamiento

La caldera está protegida de los problemas de funcionamiento a través de los controles internos realizados por la placa que produce, si es necesario, un bloqueo de seguridad. Si se produce un bloqueo de la caldera, en el display del clima manager se visualiza un código que se refiere al tipo de parada y a la causa que la ha producido.

Para restablecer el normal funcionamiento de la caldera, presione el botón multifunciones reset, restableciendo las condiciones óptimas. Si el bloqueo se repite con frecuencia, solicite la intervención de un Centro de Asistencia Técnica autorizado.

instalación (wired)

Colocación

El aparato mide la temperatura ambiente, por lo tanto, en la elección de la posición de instalación deben tomarse algunas precauciones. Colóquelo lejos de fuentes de calor (radiadores, rayos solares, chimeneas, etc.) y lejos de corrientes de aire o aberturas que podrían influenciar dicha medición. Instálelo a aproximadamente 1,50 m de altura del piso.



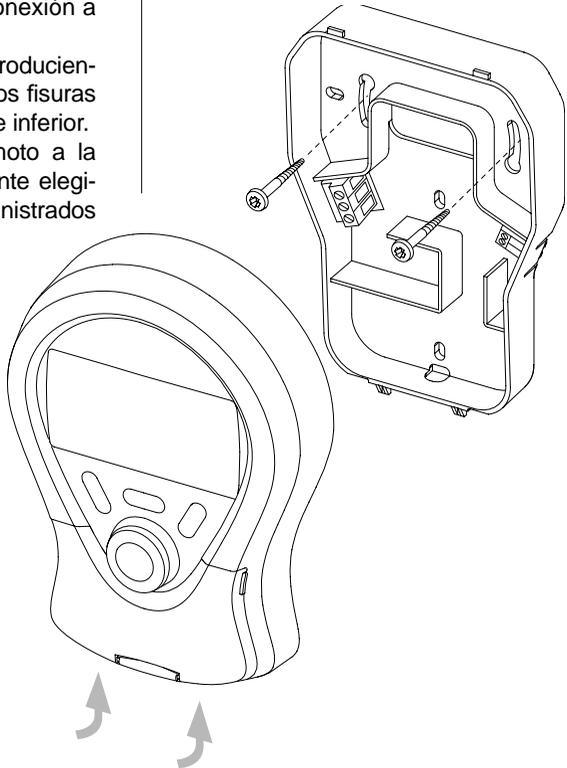
Atención

La instalación debe ser realizada por personal técnico especializado. Antes del montaje desconecte la caldera de la alimentación eléctrica.

Instalación

La fijación a la pared del control remoto se debe realizar antes de la conexión a la línea BUS.

- Separe la base de fijación introduciendo un destornillador en las dos fisuras que se encuentran en la parte inferior.
- Fije la base del control remoto a la pared, en el punto previamente elegido, usando los tornillos suministrados en el kit.



conexión eléctrica

Para la conexión del control remoto es necesario utilizar la placa de interfaz BUS, la cual se encuentra alojada en el panel de instrumentos y conectada a la placa de la caldera.

El envío, la recepción y la decodificación de las señales la produce el software BUS, que se encuentra en los microprocesadores de la caldera y del control remoto.

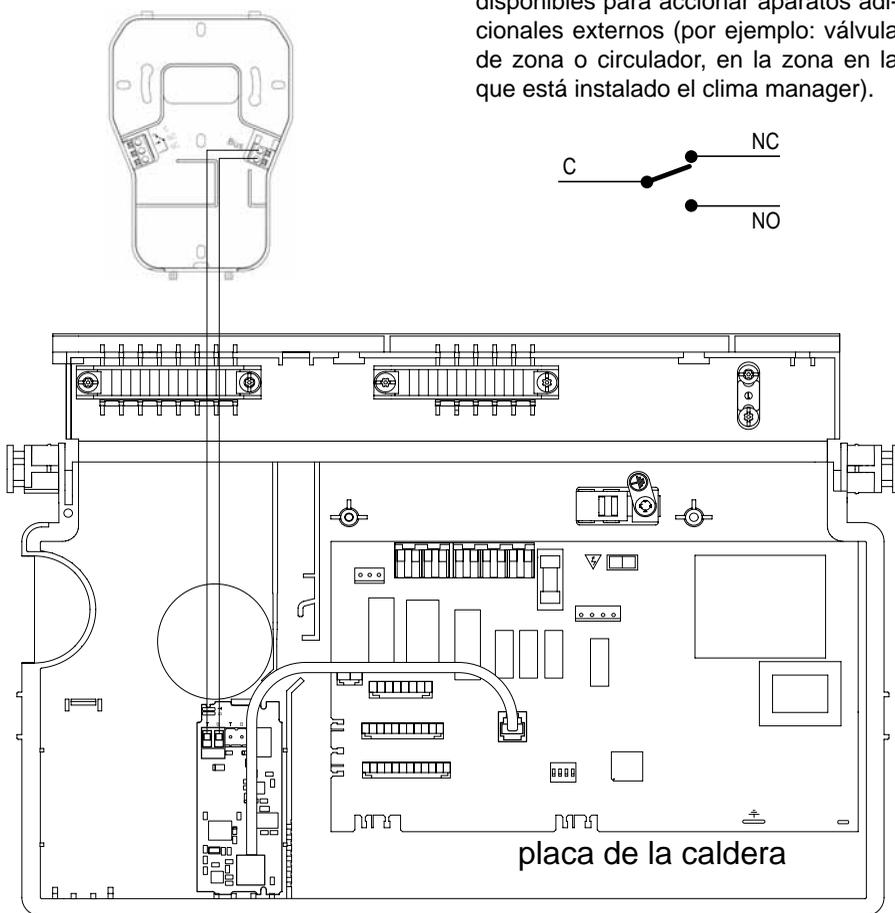
Para la conexión de la interfaz BUS a la placa de la caldera, lea las instrucciones contenidas en el kit BUS.

ATENCIÓN

Después de haber realizado las configuraciones o modificaciones de los parámetros directamente en el panel de control de la caldera, se aconseja desconectarla de la alimentación eléctrica a través del interruptor bipolar externo. La próxima vez que la conecte, controle en el control remoto, que la modificación de los parámetros se haya producido.

NOTA

Los contactos auxiliares C-NO-NC están disponibles para accionar aparatos adicionales externos (por ejemplo: válvula de zona o circulador, en la zona en la que está instalado el clima manager).



instalación (wireless)

⚠ ATENCIÓN

La instalación debe ser realizada por personal técnico especializado.

Criterios de instalación

El Clima Manager wireless debe instalarse:

- Alejado de campos electromagnéticos (Ej.: televisor, ordenador, repetidores de TV, frigoríficos)
- Comprobar la presencia de aparatos con frecuencia 2,4GHz, los cuales podrían causar interferencias
- Alejado de estructuras metálicas o elementos que contengan en su interior redes metálicas (Ej.: cristales especiales o cemento armado)
- La distancia vertical entre el Clima Manager y el receptor no debe superar un piso

El incumplimiento de estas sencillas reglas podría afectar el correcto funcionamiento

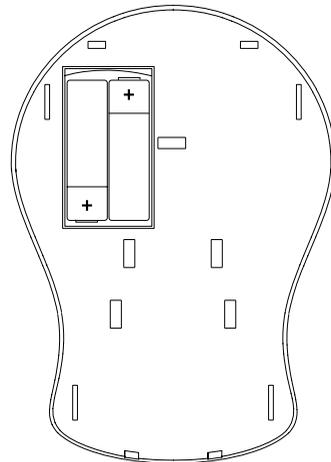
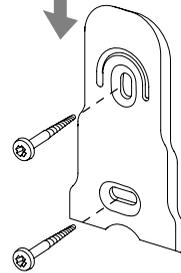
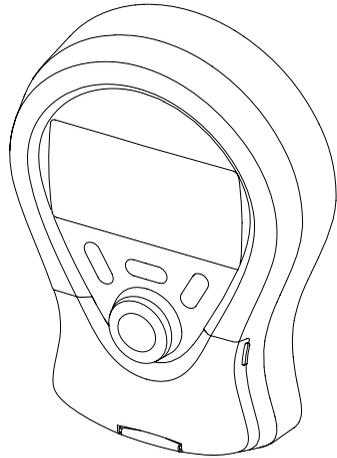
Colocación

El aparato mide la temperatura ambiente, por lo tanto, cuando se elige la posición de instalación deben tomarse algunas precauciones. Colóquelo lejos de fuentes de calor (radiadores, rayos solares, chimeneas, etc.) y lejos de corrientes de aire o aberturas que podrían influenciar dicha medición. Instálelo a aproximadamente 1,50 m de altura del piso.

Instalación

La fijación al muro del estribo del control remoto debe efectuarse como sigue:

- Quitar el estribo de fijación colocado en la parte posterior del control remoto.
- Fijar el estribo del control remoto



conexión wireless

Introducir o cambiar las baterías

El Clima Manager se alimenta con dos pilas alcalinas AA 1,5V LR6. Si el display muestra el mensaje Low battery, reemplazar las baterías. Extraer el Clima Manager de su asiento y abrir la portezuela colocada en la parte posterior del aparato ejerciendo una leve presión con un atornillador pequeño. Introducir las baterías en el compartimiento específico con el sentido que se indica en el aparato, si esta operación se realiza en los siguientes dos minutos no es necesario volver a programar la hora y la fecha en el aparato.

Asignación del código

Clima Manager wireless para poder funcionar de forma correcta debe "asignar" su propio código a un Receptor, el cual, estando conectado a la caldera, "aprende" el código que se le ha transmitido y transforma la señal proveniente del Clima Manager wireless en mandos para la caldera. Para ejecutar el procedimiento de asignación del código colocar el Clima Manager cerca del Receptor y efectuar lo siguiente:

- Conectar el receptor a la tarjeta interfaz BUS y cumplir con las indicaciones contenidas en las instrucciones del kit.
- Presionar durante 5 segundos el botón aprendizaje del Receptor, el led rojo de la izquierda permanece fijo, el Receptor está listo para recibir la señal.
- En el display del Clima Manager aparece "Comunicación Radio", presionar el botón conectar
- Esperar que en el receptor todos los led estén apagados, indicando de este modo que se ha recibido la señal

Nota

Si en el display del Clima Manager aparece "Error de comunicación", presionar el botón Reset y repetir el procedimiento de asignación del código antes descrito.

Comprobación comunicación radio

Posicionar el Clima Manager en el estribo de fijación antes instalado y esperar aprox. 5 minutos. Comprobar la calidad de la señal de recepción como sigue. Presionar el botón Menú.

Girar el pomo y seleccionar menú "**Clima Manager**", presionar el botón de confirmación.

Girar el pomo y seleccionar **Comunicación Radio**.

Presionar el botón de confirmación y girar el pomo para seleccionar el parámetro **Indicaciones**, presionar el botón de confirmación.

Comprobar en el display que los valores del campo RX y del campo TX estén comprendidos entre 0 y -80. Presionar el botón salir para volver a la visualización anterior. Si los valores de uno de los dos campos (RX o TX) están fuera del rango arriba indicado es necesario instalar uno o más Repetidores.

Dati tecnici Clima Manager wired	
Alimentazione elettrica	Bus
Assorbimento elettrico	max. < 1W
Temperatura di funzionamento	0 ÷ 50°C
Temperatura di stoccaggio	-20 ÷ 70°C
possibilità di commutazione dell'uscita	3A
Lunghezza e sezione cavo bus	max. 50m - min. 0.5mm ²
memoria tampone	2 h
Classe di isolamento	II (EN 60730) corretta installazione
Grado di protezione	IP30 (EN 60529) corretta installazione
EMC	EN 50082-1
EMC emissioni	EN 50081-1
comformità standard	EN 60730
Temperatura sensore	NTC ±1%
Display	LCD con 132x64 pixels

Dati tecnici Clima Manager wireless	
Alimentazione elettrica	due pile alcaline tipo AA 1,5V LR6.
Assorbimento elettrico	max. < 0.1W
Temperatura di funzionamento	0 ÷ 50°C
Temperatura di stoccaggio	-20 ÷ 70°C
Classe di isolamento	II (EN 60730) corretta installazione
Grado di protezione	IP30 (EN 60529) corretta installazione
EMC	EN 50082-1
EMC emissioni	EN 50081-1
Comformità standard	EN 60730
Frequenza ricezione	2.4 GHz
Capacità di ricezione	200m campo aperto
Tipo di antenna	Pcb antenna
Temperatura sensore	NTC ±1%
Display	LCD con 132x64 pixels

Technical data Clima Manager wired	
Power supply	Bus
Power consumption	max. < 1W
Operating temperature	0 ÷ 50°C
Storage temperature	-20 ÷ 70°C
Output switching capability	3A
Bus cable / length, cross section	max. 50m - min. 0.5mm ²
backup time	2 h
Insulation class	II (EN 60730) with correct installation
Degree of protection:	IP30 (EN 60529) with correct installation
EMC	EN 50082-1
EMC emission	EN 50081-1
Standard compliance:	EN 60730
Temperature probe	NTC ±1%
Display	LCD con 132x64 pixels

Technical data Clima Manager wireless	
Power supply	due pile alkaline tipo AA 1,5V LR6.
Power consumption	max. < 0.1W
Operating temperature	0 ÷ 50°C
Storage temperature	-20 ÷ 70°C
Insulation class:	II (EN 60730) with correct installation
Degree of protection	IP30 (EN 60529) with correct installation
EMC	EN 50082-1
EMC emission	EN 50081-1
Standard compliance	EN 60730
Emission frequency:	2.4 GHz
Range:	200m campo aperto
Antenna type	Pcb antenna
Temperature probe	NTC ±1%
Display	LCD with 132x64 pixels

Données techniques Clima Manager (wired)

Alimentation électrique	Au travers du Bus
Puissance électrique absorbée	max. < 0.3W
Plage de température de fonctionnement	0 ÷ 50°C
Plage de température de stockage	-20 ÷ 70°C
Output switching capability	3A
Longueur et section du câble Bus	max. 50m, min. 0.5mm ²
backup time	2h
Classe d'isolation	II (EN 60730)
Protection IP	IP30 (EN 60529) avec installation correcte
EMC	EN 50082-1
Emission EMC	EN 50081-1
Standard de conformité	EN 60730
Température de la sonde	NTC ±1%
Display	LCD avec 32x64 pixels

Données techniques Clima Manager wireless (sans fil)

Alimentation électrique	2 piles alcaline type AA 1,5V LR6
Puissance électrique absorbée	max. < 0.1W
Plage de température de fonctionnement	0 ÷ 50°C
Plage de température de stockage	-20 ÷ 70°C
Classe d'isolation	III (EN 60730)
Protection IP	IP30 (EN 60529) avec installation correcte
EMC	EN 50082-1
Emission EMC	EN 50081-1
Standard de conformité	EN 60730
Fréquence de réception	2.4 GHz
Capacité de réception	200m en champs ouvert
Type d'antenne	Pcb antenna
Température de sonde	NTC ±1%
Display	LCD avec 32x64 pixels

Datos técnicos del Clima manger con cable (wired)	
Fuente de energía	Bus
Consumo energético máx	max. < 0.3W
Temperatura de funcionamiento	0 ÷ 50°C
Temperatura de almacenamiento	-20 ÷ 70°C
Output switching capability	3A
Cable Bus / longitud, sección	max. 50m, min. 0.5mm ²
backup time	2h
Clase de aislamiento	II (EN 60730)
Grado de protección:	IP30 (EN 60529) con correcta instalación
EMC	EN 50082-1
EMC emisión	EN 50081-1
Estandar de conformidad	EN 60730
Temperatura del Sensor	NTC ±1%
Pantalla	LCD con 32x64 pixels

Datos técnicos del Clima Manager Wireless	
Fuente de energía	Dos pilas alcalinas de 1.5V (AA) LR6
Consumo energético máx	max. < 0.1W
Temperatura de funcionamiento	0 ÷ 50°C
Temperatura de almacenamiento	-20 ÷ 70°C
Clase de aislamiento	II (EN 60730)
Grado de protección	IP30 (EN 60529) con correcta instalación
EMC	EN 50082-1
EMC emisión	EN 50081-1
Estandar de conformidad	EN 60730
Frecuencia de emisión	2.4 GHz
Alcance	200 m campo abierto
Tipo de antena	Pcb antenna
Temperatura del sensor	NTC ±1%
Pantalla	LCD con 32x64 pixels



Merloni TermoSanitari SpA
Viale Aristide Merloni 45
60044 Fabriano (AN) Italy
Telefono 0732 6011
Fax 0732 602331
info@it.mtsgroup.com
www.mtsgroup.com
www.mts.it/ariston

Numero unico servizio clienti
199 111 222

Costo della chiamata da telefono fisso:
0,143 Euro al minuto in fascia oraria intera e
0,056 Euro in fascia oraria ridotta (Iva inclusa)

MTS (GB) Limited
MTS Building
Hughenden Avenue
High Wycombe
Bucks, HP13 5FT
Telephone: (01494) 755600
Fax: (01494) 459775
Internet: www.mtsgroup.com/uk
E-mail: info@uk.mtsgroup.com
Technical Advice: 0870 241 8180
Customer Service: 0870 600 9888

MTS sa
Le Carré Pleyel - 5 rue Pleyel
93521 Saint Denis Cedex
Tél. 01 55 84 94 94
Fax 01 55 84 96 10
www.mts.fr

TermoSanitarios s.a.
Av. Diagonal 601 08028 Barcelona
Tel. (34) 934951900
Fax (34) 3227799
www.mtsgroup.com